

nämnda direktiv eller i vart fall genom att inte underrätta kommissionen om sådana bestämmelser, har domstolen, sammansatt av avdelningsordföranden M. Wathelet (referent) samt domarna P. Jann och A. Rosas, generaladvokat: J. Mischo, justitiesekreterare: R. Grass, den 7 november 2002 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

- 1) Konungariket Spanien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 98/8/EG av den 16 februari 1998 om utsläppande av biocidprodukter på marknaden genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa nämnda direktiv.
- 2) Konungariket Spanien skall ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EGT C 317, 10.11.2001.

DOMSTOLENS BESLUT

(tredje avdelningen)

av den 24 oktober 2002

i mål C-233/01 (begäran om förhandsavgörande från Giudice di pace di Palermo): Riunione Adriatica di Sicurtà SpA (RAS) mot Dario Lo Bue(¹)

(Artikel 104.3 i rättegångsreglerna – Direktiv 92/49/EEG – Fri prissättning – Möjligheten att återopa ett direktiv gentemot enskilda)

(2002/C 323/33)

(Rättegångsspråk: italienska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

I mål C-233/01, angående en begäran enligt artikel 234 EG, från Giudice di pace di Palermo (Italien), om att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i det vid den nationella domstolen anhängiga målet mellan Riunione Adriatica di Sicurtà SpA (RAS) och Dario Lo Bue, angående tolkningen av artiklarna 6, 29 och 39 i rådets direktiv 92/49/EEG av den 18 juni 1992 om samordning av lagar och andra författningar som avser annan direkt försäkring än livförsäkring samt om ändring av direktiv 73/239/EEG och 88/357/EEG (tredje direktivet om annan direkt försäkring än livförsäkring) (EGT L 228, s. 1; svensk specialutgåva, område 6, volym 3, s. 160), har domstolen (tredje avdelningen), sammansatt av F. Macken, avdelningsordförande, samt domarna J.-P. Puissochet och J.N. Cunha Rodrigues (referent), generaladvokat: S. Alber, justitiesekreterare: R. Grass, den 24 oktober 2002 meddelat följande beslut:

Ett direktiv kan inte i sig medföra skyldigheter för den enskilde, vilket innebär att direktivet inte som sådant kan återopas gentemot honom.

(¹) EGT C 245, 1.9.2001.

DOMSTOLENS BESLUT

(femte avdelningen)

av den 3 oktober 2002

i mål C-273/01 (begäran om förhandsavgörande från Tribunale di Bari): Walter Ferro mot Giovanni Santoro(¹)

(Artikel 104.3 i rättegångsreglerna – Direktiv 86/653/EEG om samordning av medlemsstaternas lagar rörande självständiga handelsagenter – Tillämplighet på affärsförmedlare)

(2002/C 323/34)

(Rättegångsspråk: italienska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

Domstolen, femte avdelningen (avdelningsordföranden P. Jann, referent, samt domarna D. A. O. Edward, A. La Pergola, M. Wathelet och A. Rosas; generaladvokat: F. G. Jacobs; justitiesekreterare: R. Grass), har den 3 oktober 2002 meddelat beslut i mål C-273/01, angående en begäran enligt artikel 234 EG, från Tribunale di Bari (Italien), att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i det vid den nationella domstolen anhängiga målet mellan Walter Ferro och Giovanni Santoro, angående tolkningen av direktiv 86/653/EEG av den 18 december 1986 om samordning av medlemsstaternas lagar rörande självständiga handelsagenter (EGT L 382, s. 17; svensk specialutgåva, område 6, volym 2, s. 150) och, i andra hand, av artiklarna 52 och 59 i EG-fördraget (nu artiklarna 43 EG och 49 EG i ändrad lydelse). Beslutet lyder enligt följande:

Bestämmelserna i rådets direktiv 86/653/EEG av den 18 december 1986 om samordning av medlemsstaternas lagar rörande självständiga handelsagenter skall tolkas på så sätt att de inte är tillämpliga på nationella bestämmelser enligt vilka rätten till ersättning för personer som är affärsförmedlare till yrket är beroende av att de är inskrivna i ett för detta ändamål upprättat register.

(¹) EGT C 289 av den 13.10.2001.